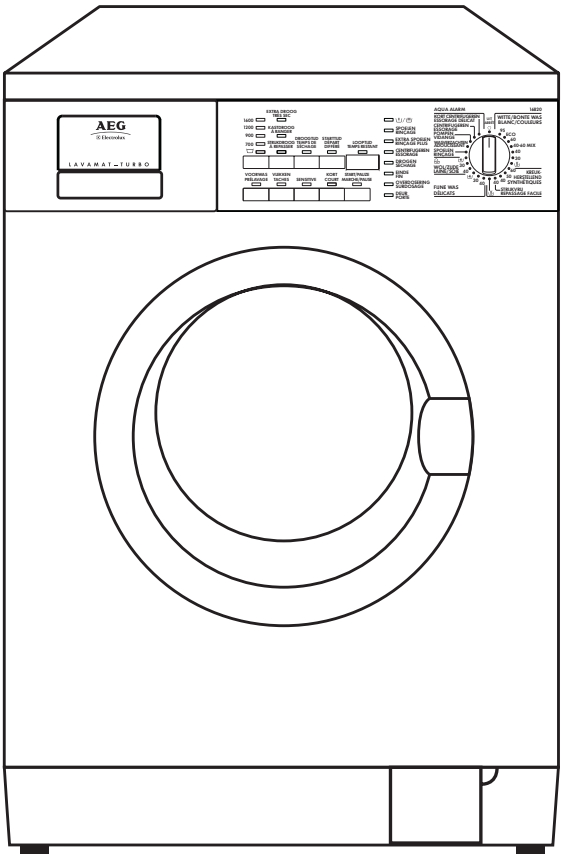
LAVAMAT TURBO 16820

Lavante-séchante
Was/droogautomaat

Notice d'utilisation
Informatie voor de gebruiker



PERFEKT IN FORM UND FUNKTION

AEG
Electrolux

Geachte klant,

Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door.

Lees vooral de aanwijzingen m.b.t. de veiligheid op de eerste pagina's van deze gebruiksaanwijzing! Bewaar de gebruiksaanwijzing goed, zodat u nog eens iets kunt nalezen en geef hem door aan een eventuele volgende eigenaar van het apparat.

⚠ Met de waarschuwingsdriehoek en/of door signaalwoorden **(Waarschuwing!, Voorzichtig!, Attentie!)** geven wij aanwijzingen die belangrijk zijn voor uw veiligheid of voor het functioneren van de machine. Let goed op deze aanwijzingen.

☞ Dit symbool voert u stap voor stap door de bediening van het apparat.

i Bij dit symbool vindt u aanvullende informatie m.b.t. bediening en praktisch gebruik van het apparat.

Het klaverblad staat voor tips en aanwijzingen m.b.t. economisch en milieuvriendelijk gebruik van het toestel.

Mocht er een storing optreden, dan vindt u onder "Wat te doen als ..." aanwijzingen om kleine storingen zelf op te heffen.

Bij technische problemen kunt u altijd contact opnemen met de AEG/ELECTROLUX fabrieksservice, zie hoofdstuk "Klantenservice".

Gedrukt op chloorvrij papier -
wie milieubewust denkt, handelt ook zo...

INHOUD

Gebruiksaanwijzing 55

Aanwijzingen m.b.t. de veiligheid 55

Afvalverwerking 57

Milieutips 57

De belangrijkste kenmerken van uw was/droogautomaat 58

Beschrijving van het apparat 59

Bedieningspaneel 60

- Programmakiezer 60-61
- Toetsen voor extra programma's 62
- VOORWAS 62
- VLEKKEN 62
- SENSITIVE 62
- KORT 62
- Toets START/PAUZE 63
- Toets EXTRADROOG, KASTDROOG, STRIJKDROOG 63
- Toets DROOGTIJD 63
- CENTRIFUGEREN 64
- SPOELSTOP 64
- Toets STARTTIJDKEUZE 64-65
- Multidisplay 65
- Indicatie van het programmaverloop 65
- Wasprogramma afbreken 66
- Wijzigen van een lopend programma 66
- Deur openen tijdens een lopend programma 66

Lade voor was- en nabehandelingsmiddel 67

Vóór het in gebruik nemen 67

Voordat u gaat wassen 68

Wasgoed sorteren en voorbereiden 68

Textielsoorten en wasetiketten 69

Was- en nabehandelingsmiddelen 70

- Welk was- en nabehandelingsmiddel? 70
- Hoeveel was- en nabehandelingsmiddel? 70
- Vloeibare wasmiddelen 70
- Waterontharder gebruiken 70
- Waterhardheid 70

Voordat u gaat drogen 71
Vulgewichten 71
Niet geschikt om te drogen 71
Textielbehandelingsetiketten 72
Droogtijd 72
Wijzigen van de droogtijd resp. van de droogheidsgraad 72
Pluizen 72
Nadrogen 73

Drogen 73
Alleen drogen. 72

Wassen 74
Vulgewichten 74
Wasgoed in de machine doen 74
Was-/nabehandelingsmiddel doseren 74
Wasprogramma instellen 74
Eventueel extra programma's kiezen 75
Centrifugetoerental wijzigen of SPOELSTOP kiezen 75
Extra spoelgang 75
Starttijdkeuze instellen 75
Programma starten 76
Indicatie van het programmaverloop 76
Multidisplay 76
Einde van het programma 77

Wassen en aansluitend drogen (NON-STOP-gebruik) 78

Programmatabellen 79
Wassen 79
Extra programma's 80
Drogen 81

Verbruikswaarden voor droogprogramma's met tijdsinstelling 82

Reiniging en onderhoud 83
In het dagelijks gebruik 83
Bedieningselementen reinigen 83
Bedieningspaneel 83
Wasmiddellade 83
Wastrommel 84
Deur 84
Waterinloopzeef 84
Afvoerpomp 85
Water aftappen 86
Kans op vorst 86

Wat te doen als 87
Hulp bij storingen 87
Als het wasresultaat niet bevredigend is 90

Technische gegevens 91

Adres service-afdeling 92-93

Opstel- en aansluitaanwijzing 93
Aanwijzingen m.b.t. de veiligheid voor de installatie 93

Afmetingen van het apparaat 94
Vooraanzicht en zij-aanzicht 94
Achteraanzicht 94

Installatie 95
Transportbeveiliging verwijderen 95
Plaats van opstelling voorbereiden 96
Oneffenheden in de vloer compenseren 97
Aansluiting aan koud water 97
Waterafvoer 98
Elektrische aansluiting 98

⚠ Aanwijzingen m.b.t. de veiligheid

De veiligheid van elektrische apparaten van AEG/ELECTROLUX voldoet aan de Europese en Nederlandse normen. Toch zien wij ons als fabrikant genoodzaakt, u en uw eventuele medegebruikers op het volgende te wijzen.

Algemene veiligheid

- Reparaties aan elektrische apparaten mogen alleen door vakmensen worden uitgevoerd. Onvakkundige reparaties kunnen tot aanzienlijke risico's voor de gebruiker leiden. Wend u bij reparaties altijd tot onze service-afdeling. Alleen originele AEG/ELECTROLUX-onderdelen voldoen aan alle eisen!
- De machine nooit in gebruik nemen, als het aansluitsnoer beschadigd is of als bedieningspaneel, bovenblad of sokkel zo beschadigd zijn, dat de binnenkant van het apparaatl toegankelijk is.
- Als u het apparaat gaat schoonmaken, moet het altijd uitgeschakeld zijn: stekker uit het stopcontact trekken of bij vaste aansluiting de groepenhoofdschakelaar uitschakelen of de zekering in de huisinstallatie uitschakelen.
- Stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact trekken, maar aan de stekker.
- Het apparaat in geen geval met een waterstraal afsproeien. Kans op kortsluiting!
- Bij wasprogramma's met hoge temperaturen en bij droogprogramma's wordt het deurglas heet. Niet aanraken! Kinderen uit de buurt houden.
- Het sop laten afkoelen voordat u water gaat aftappen of de pomp gaat reinigen.
- Huisdieren, vooral kleine dieren, kunnen in snoeren en slangen bijten, kans op kortsluiting resp. overstroming!

Opstelling, aansluiting, in gebruik nemen

- Lees de **opstel- en aansluitaanwijzing** achter in dit boekje.
- Voer een wasgang zonder wasgoed uit (WITTE WAS 95°C, met een halve maatbeker wasmiddel), opdat vetresten (die bij de fabricage zijn ontstaan) in de wastrommel en de kuip verwijderd worden.
- Als het apparaat wordt afgeleverd terwijl de buitentemperatuur onder 0°C is: apparaat vóór het in gebruik nemen 24 uur op kamertempera-tuur laten staan.

Veiligheid van kinderen

- Kinderen zien de gevaren niet die ontstaan door ondeskundige omgang met elektrische toestellen. Zorg daarom voor het nodige toezicht als de machine aanstaat en laat kinderen niet met de machine spelen - ze zouden zichzelf of andere kinderen in de machine kunnen opsluiten.
- Houd de verpakking uit de buurt van kinderen; vooral folie en styropor kunnen gevaren opleveren. Verstikkingsgevaar!
- Zorg ervoor dat kinderen of kleine huisdieren niet in de trommel van de was/droogautomaat kunnen klimmen.
- Als u het toestel afdankt, maak het dan dadelijk onbruikbaar: stekker uit het stopcontact trekken, aansluitsnoer afsnijden en weggooien. Maak bovendien het deurslot onbruikbaar. Zo kunnen kinderen zichzelf of andere kinderen niet in de machine opsluiten.

Gebruik volgens de voorschriften

- De was/droogautomaat is alleen bedoeld voor huishoudelijk gebruik, voor het wassen, centrifugeren en drogen van wasgoed. Als de machine voor verkeerde doeleinden wordt gebruikt of foutief wordt bediend, wordt eventueel ontstane schade niet door de garantiebepalingen gedekt.
- Constructieve wijzigingen of veranderingen aan het toestel zijn uit veiligheidsoverwegingen niet toegestaan.
- Gebruik alleen wasmiddelen die geschikt zijn voor wasautomaten. Let op de aanwijzingen van de wasmiddelfabrikant.
- Het wasgoed mag geen ontvlambaar oplosmiddel bevatten. Let hier vooral op bij het wassen van voorbehandeld wasgoed.
- De was/droogautomaat mag niet voor chemische reiniging gebruikt worden.
- Kleur- en ontkleuringsmiddelen mogen alleen gebruikt worden, als de fabrikant van deze middelen duidelijk aangeeft dat gebruik in de wasautomaat mogelijk is. Voor eventuele schade zijn wij niet verantwoordelijk.
- Gebruik alleen leidingwater. Gebruik regenwater alleen als dat aan alle voorschriften van de Nederlandse waterleidingbedrijven voldoet.

Afvalverwerking

Verpakkingsmateriaal

Alle gebruikte verpakkingsmaterialen zijn niet milieu-onvriendelijk en kunnen zonder gevaar bij het afval worden gezet.

De kunststoffen kunnen hergebruikt worden en hebben de volgende aanduidingen:

>**PE**<=voor polyethyleen

>**PS**<=voor polystyreen

>**PP**<=voor polypropyleen

Het karton kunt u het beste in een container voor oud papier deponeren.

Oude machine

Als u het apparaat afdankt, lever het dan in bij uw vakhandelaar of informeer bij uw gemeente naar de mogelijkheden voor afvalverwerking in uw woonplaats.

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijk voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u het best contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Milieutips

- Normaal verontreinigd wasgoed hoeft u niet voor te wassen. Zo bespaart u wasmiddel, water en tijd (en u ontziet het milieu).
- De wasautomaat werkt het zuinigst met een volle trommel.
- Doseer bij kleine hoeveelheden wasgoed slechts 1/2 tot 2/3 van de aangegeven hoeveelheid wasmiddel.
- Door een geschikte voorbehandeling kunnen vlekken en lichte verontreinigingen verwijderd worden. Dan kunt u op een lagere temperatuur wassen.
- Was licht tot normaal verontreinigde witte was op de E-stand.
- De machine werkt bijzonder economisch, als het wasgoed vóór het drogen zo goed mogelijk gecentrifugeerd wordt.

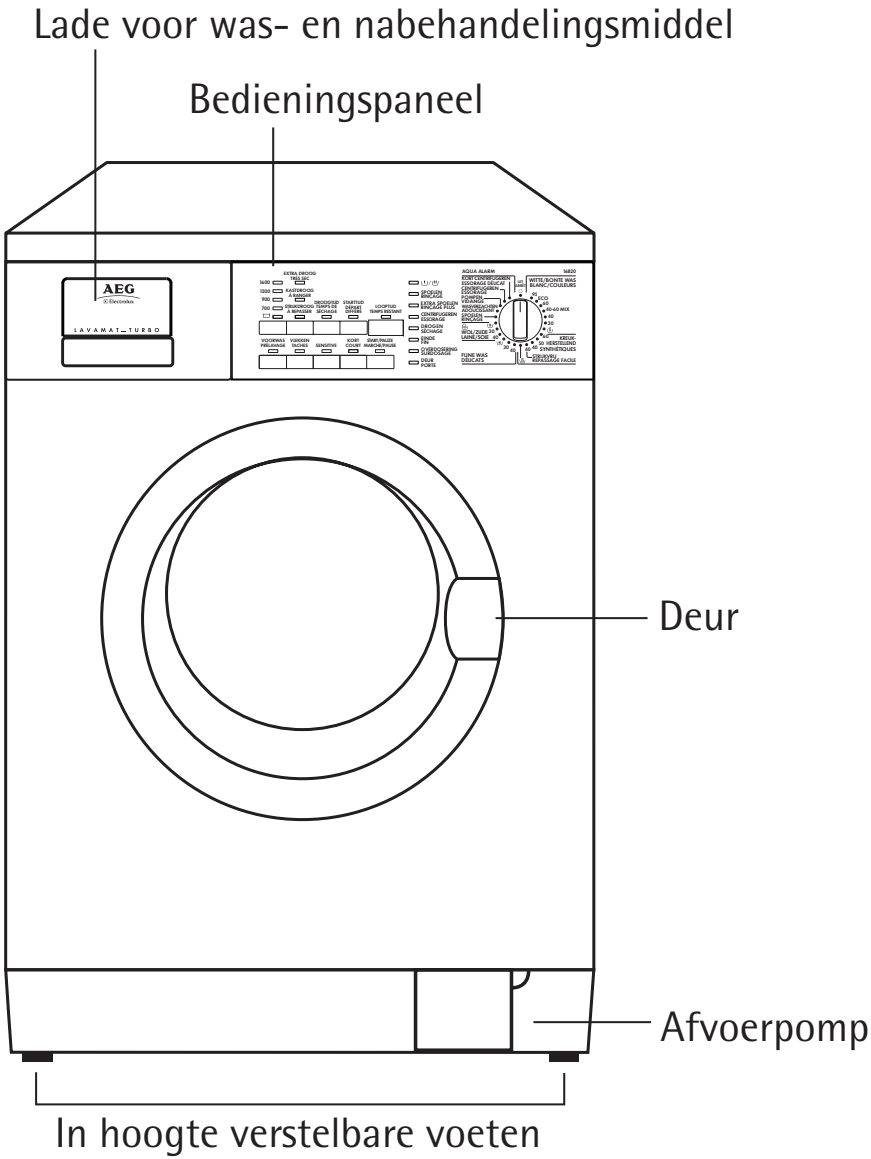
- Vaak is wasverzachter niet nodig. Probeert u het eens! Als u machinaal droogt, wordt uw wasgoed ook zonder wasverzachter zacht en wollig.
- Gebruik bij gemiddelde tot hoge waterhardheid (vanaf hardheid II) een speciale ontharder (zie "Was- en nabehandelingsmiddelen"). U kunt dan wasmiddel voor hardheid I (= zacht) doseren.

De belangrijkste kenmerken van uw was/droog-automaat

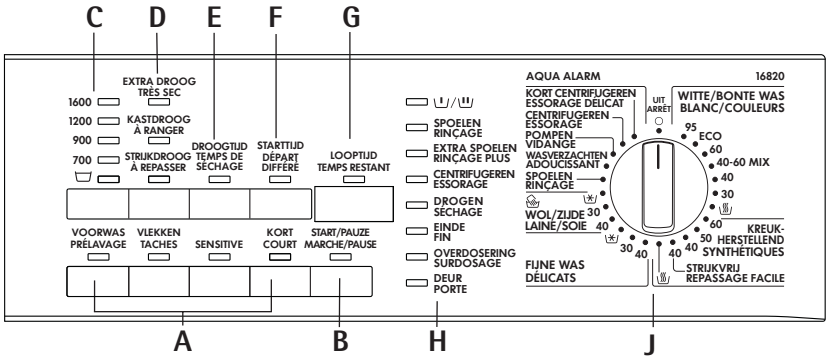
- Programma- en temperatuurinstelling m.b.v. de **programmakiezer**.
- **Vlekkenprogramma** voor effectieve behandeling van wasgoed met vlekken.
- **Energiespaarprogramma ECO** voor licht tot normaal verontreinigde witte was.
- Maximaal centrifugetoerental **1600 tpm.** Het toerental wordt automatisch aangepast aan het wasprogramma:
  - WITTE/BONTE WAS 1600 tpm
  - KREUKHERSTELLEND 900 tpm
  - FIJNE WAS 900 tpm
  - ZIJDE/WOL/ (handwas) 900 tpm
- Het centrifugetoerental kunt u wijzigen in 1200, 900 resp. 700 tpm.
- **Spoelstop** instelbaar: het wasgoed blijft in het laatste spoelwater liggen, het wordt niet gecentrifugeerd.
- Dankzij de mogelijkheid om andere opties te kiezen, kunt u een "persoonlijk" wasprogramma samenstellen.
- **Starttijdkeuze:** de start van het programma 30, 60, 90 minuten, 2-23 uur worden uitgesteld (bijv. tot de voordeeluren).
- Het **speciale wolprogramma** behandelt wollen goed uiterst voorzichtig.
- Met de **droogprogramma's** hebt u altijd lekker zacht wasgoed.
- **Indicatie van het programmaverloop.**
- **Wasmiddellade met 3 doseervakjes** voor was- en nabehandelingsmiddel.
- **Stabilisatie-controlesysteem:** stabiliteit en rustige loop.
- **Dit apparaat is uitgerust met een nieuwe "beveiliging tegen waterschade".** Om deze beveiliging te activeren, moet u de onderkant van de machine afsluiten met de afdekking die u binnenin de trommel vindt. Lees de meegeleverde aanwijzingen.

Beschrijving van het apparaat

Frontaanzicht



Bedieningspaneel



A = keuzetoetsen

B = toets START/PAUZE

C = toets CENTRIFUGEREN

D = toets ELEKTRONISCH DROGEN

E = toets DROOGTIJD

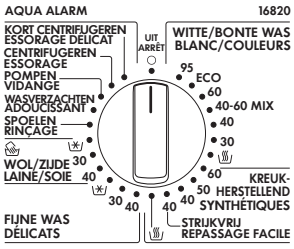
F = toets STARTTIJD

G = multidisplay

H = indicatie van het programmaverloop

J = programmakiezer

Programmakiezer



De programmakiezer bepaalt hoe het wasproces gaat verlopen (bijv. waterniveau, trommelbeweging, aantal spoelgangen) aangepast aan de betreffende textielsoort en de soptemperatuur. Met de programmakiezer kunnen ook 2 droogprogramma's gekozen worden. De verschillende instellingen werken als volgt:

WITTE WAS/BONTE WAS

Hoofdwas voor witte/bonte was (wassen op 30-95°C - spoelen/wasverzachten - centrifugeren).

E

ECO: energiebesparend programma voor licht tot normaal verontreinigde witte was, verlengde wastijd (niet te combineren met KORT). De wastemperatuur wordt verlaagd.

40-60 MIX (bonte was)
Hoofdwas voor bonte was en gemengde stoffen (wassen op 44°C - spoelen/wasverzachten - centrifugeren). Programma niet te combineren met KORT.

DROGEN (witte/bonte was)
Droogprogramma met vol verwarmingsvermogen voor witte/bonte was.

KREUKHERSTELLEND
Hoofdwas voor kreukherstellend goed (wassen op 40-60°C - spoelen/wasverzachten - centrifugeren).

STRIJKVRIJ in het programma voor kreukherstellend goed
Het wasgoed wordt bijzonder voorzichtig gewassen en gecentrifugeerd om kreuken te voorkomen zodat strijken gemakkelijker gaat.

DROGEN (kreukherstellend)
Droogprogramma met half verwarmingsvermogen voor kreukherstellend goed.

FIJNE WAS
Hoofdwas voor fijne was (wassen koud -40°C - spoelen/wasverzachten - centrifugeren).

ZIJDE/WOL/handwas
Hoofdwas voor in de machine wasbare wol en voor wasbare wol en zijde met het wasetiket (handwas). (wassen koud -40°C - spoelen/wasverzachten - centrifugeren, sterk verminderde trommelbeweging).

SPOELEN
Apart voorzichtig spoelen, bijv. voor het spoelen van met de hand gewassen goed (3 spoelgangen en centrifugeren).

WASVERZACHTEN
Apart stijven, apart wasverzachten (na 1 spoelgang wordt vloeibaar nabehandelingsmiddel uit doseervakje ingespoeld, centrifugeren).

POMPEN
Wegpompen van het water na spoelstop (zonder centrifugeren).

CENTRIFUGEREN
Apart centrifugeren van met de hand gewassen witte/bonte was.

KORT CENTRIFUGEREN
Voorzichtig centrifugeren, resp. apart voorzichtig centrifugeren van met de hand gewassen teer textiel (kreukherstellend goed, fijne was, wol en zijde).

UIT/O
Annuleren van het ingestelde programma, uitschakelen van de machine.

Toetsen voor extra programma's

Afhankelijk van het programma kunnen verschillende functies met elkaar gecombineerd worden.

Deze moeten worden gekozen nadat het programma is ingesteld en voordat toets START/PAUZE wordt ingedrukt.

Als een toets wordt ingedrukt, gaat het betreffende lampje branden. Als de toets nogmaals wordt ingedrukt, gaat het lampje uit.

Als u een onjuiste optie kiest, knippert het lampje ca. 2 seconden en wordt in het display ERR aangegeven.

VOORWAS

Voorwassen vóór de automatisch volgende hoofdwas (kan niet bij ZIJDE/WOL/ en in combinatie met VLEKKEN gekozen worden).
De voorwas eindigt met een korte centrifugegang bij de programma's witte/bonte was en synthetica en met alleen pompen bij de fijnewas programma's.

Belangrijk: door gelijktijdig op de toetsen CENTRIFUGEREN en DROOGTIJD te drukken laat u de machine een extra spoelgang uitvoeren (voor meer informatie zie blz. 76).

VLEKKEN

Voor het behandelen van sterk verontreinigd wasgoed of van wasgoed met vlekken met vlekkenzout (verlengde hoofdwas met inspoeling van vlekkenzout op het juiste moment, kan niet bij ZIJDE/WOL/ (handwas), bij temperaturen beneden 40°C en in combinatie met VOORWAS gekozen worden).

SENSITIVE

Als u deze toets indrukt, wordt het toerental van de trommel en daardoor de intensiteit van het wasproces verminderd. Bij de programma's voor witte/bonte was en synthetica wordt een extra spoelgang uitgevoerd.

Deze functie kan **niet** in combinatie met STRIJKVRIJ worden gekozen.

KORT

Verkorte hoofdwas voor licht verontreinigd wasgoed, kan **niet** bij ECO, ZIJDE/WOL/ en 40-60 MIX gekozen worden. De wastijd wordt afhankelijk van soort wasgoed en wastemperatuur gereduceerd.

Toets START/PAUZE

Deze toets heeft 2 functies:

a) **Start**

Door op de toets te drukken, wordt het gekozen programma gestart en het lampje van toets START/PAUZE knippert niet meer maar brandt continu tijdens de duur van het programma.

Als de functie STARTTIJDKEUZE gekozen is, begint nu het terugtellen.
Het display toont de duur van het gekozen programma of de uitgestelde starttijd.

b) **Pauze**

Bij het drukken op deze toets, wordt het lopende programma onderbroken; druk opnieuw op de toets en het programma wordt vervolgd. Tijdens de pauze knippert het lampje van toets START/PAUZE.

Toets EXTRADROOG, KASTDROOG of STRIJKDROOG (elektronisch drogen)



Door indrukken van deze toets kiest u de gewenste droogheidsgraad voor witte/bonte was en synthetica:
- extradroog (alleen voor witte en bonte was)
- kastdroog
- strijkdroog (alleen voor witte en bonte was)

Als het droogprogramma begint, regelt de machine de droogtijd automatisch: het wasgoed wordt zo lang gedroogd tot het de gewenste droogheidsgraad heeft bereikt.

Toets DROOGTIJD



Met deze toets kunt u een bepaalde droogtijd kiezen. Bij iedere druk op de toets wordt de tijd 5 minuten langer.

Druk de toets zo vaak in tot de gewenste droogtijd in het multidisplay wordt aangegeven.

Voor witte/bonte was en synthetica kan de droogtijd van 10 minuten tot 130 minuten worden ingesteld.

CENTRIFUGEREN



Door indrukken van deze toets kunt u het maximale centrifugetoerental voor het ingestelde programma reduceren of functie SPOELSTOP kiezen.
De centrifugetoerentallen zijn aangepast aan de betreffende textielsoort.

De volgende toerentallen zijn mogelijk:

- witte/bonte was 700/900/1200 max. 1600 tpm
- synethetica/zijde/wol/ 700/max. 900 tpm
- fijne was 700 max 900 tpm

SPOELSTOP

Als u deze functie kiest blijft het wasgoed in het laatste spoelwater liggen; het wordt niet gecentrifugeerd.

Na beëindiging van het programma brandt lampje EINDE in de indicatie van het programmaverloop, de deur is vergrendeld (lampje DEUR is rood). Hiermee wordt aangegeven dat het water nog moet worden weggepompt, voordat de deur kan worden geopend.

U hebt 2 mogelijkheden:

- programma POMPEN kiezen om het water weg te pompen. Er wordt dan niet gecentrifugeerd;
- programma CENTRIFUGEREN of KORT CENTRIFUGEREN kiezen om het wasgoed te centrifugeren;
- centrifugetoerental instellen en toets START/PAUZE indrukken.

Attentie! Voordat u programma POMPEN, CENTRIFUGEREN of KORT CENTRIFUGEREN kunt instellen, moet u eerst de programmakiezer op UIT/O draaien.

De functie SPOELSTOP kan **niet** gekozen worden bij NON-STOP wassen en drogen.

Toets STARTTIJDKEUZE

Met deze toets kan de start van het programma 30, 60, 90 minuten, 2-23 uur worden uitgesteld. Zo kunt u bijv. in de voordeeluren wassen.

Deze toets moet worden ingedrukt voordat u toets START/PAUZE indrukt.

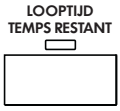
In het display verschijnt 3 seconden lang de gekozen tijd, daarna wordt de duur van het gekozen programma weer aangegeven.

Na indrukken van toets START/PAUZE begint de machine in stappen van 1 uur terug te tellen.

Als u de ingestelde starttijdkeuze wilt wijzigen, drukt u toets START/PAUZE in. Dan drukt u toets STARTTIJDKEUZE in, tot op het multidisplay *0'* verschijnt (daarmee is de starttijdkeuze geannuleerd).

Dan drukt u nogmaals toets START/PAUZE in.

STARTTIJDKEUZE kan **niet** bij programma POMPEN, CENTRIFUGEREN en KORT CENTRIFUGEREN gekozen worden.



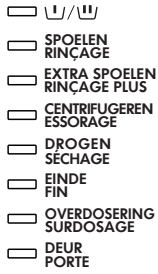
Multidisplay

Dit display geeft de volgende informatie:

- **Duur van het gekozen programma in minuten**; wordt automatisch berekend aan de hand van het max. vulgewicht.
- **Ingestelde droogtijd** (maximaal 130 minuten voor witte/bonte was en synthetica).
  Na de start van het programma telt de resterende tijd in stappen van 1 minuut terug.
- **Een verlichte nul** aan het einde van het programma.
- **Starttijdkeuze**, gekozen met de betreffende toets.
  De tijd (max. 23 uur) telt terug in stappen van 1 uur en van 30 minuten.
- **Foutcode.** Als storingen aan het apparaat optreden, wordt dat door een speciale foutcode in het multidisplay aangegeven. Dat is een waardevol hulpmiddel voor de gebruiker en onze service-afdeling, bijv. "E10" (zie blz. 38).

Indicatie van het programmaverloop

Geeft vóór de start de gekozen programma-onderdelen aan. Tijdens het wasprogramma wordt aangegeven met welk onderdeel de machine bezig is.



Als aan het einde van het programma het lampje OVERDOSERING brandt, is er teveel wasmiddel gebruikt of is het filter verstopt.

Wasprogramma afbreken

Als u een reeds lopend programma wilt afbreken, draait u de programmakiezer op UIT/O.

Attentie! Na een programma met spoelstop moet eerst UIT/O worden gezet en daarna programma POMPEN, CENTRIFUGEREN of KORT CENTRIFUGEREN worden gekozen.

Wijzigen van een lopend programma

Om een gekozen optie te wijzigen dient u de machine de pauze-stand te zetten door op toets START/PAUZE te drukken.

Elke functie kan gewijzigd worden voor de machine deze start. Nadat u de nieuwe optie gekozen heeft, drukt u opnieuw op toets START/PAUZE om het programma verder af te werken.

Om het programma te wijzigen, draait u de programmakiezer op UIT/O en kiest u het nieuwe programma.

Het waswater wordt **niet** weggepompt en nadat u opnieuw op toets START/PAUZE heeft gedrukt wordt het programma verder afgewerkt.

Deur openen tijdens een lopend programma

Als u de deur moet openen dient u de machine eerst de pauze-stand te zetten met behulp van toets START/PAUZE.

Lampje DEUR geeft aan of de deur wel of niet geopend kan worden:

- groen: de deur kan geopend worden
- rood: de deur kan niet geopend worden.

De deur kan geopend worden als:

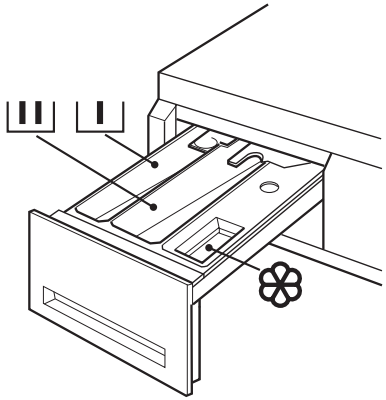
- de machine het water verwarmt of het wasgoed droogt
- het waterniveau te hoog is
- de trommel in beweging is

Lampje DEUR is in deze gevallen rood.

Als het absoluut nodig is om de vuldeur open te doen moet u het apparaat uitschakelen door de programmakiezer op UIT/O te draaien en 3 minuten wachten voordat u de deur opendoet (het water blijft in de kuip staan).

Pas op het waterniveau en de watertemperatuur in de machine!

Lade voor was- en nabehandelingsmiddel



Doseervakje voor voorwasmiddel of vlekkenzout.
Het voorwasmiddel wordt aan het begin van het wasprogramma ingespoeld.
Het vlekkenzout wordt bij programma VLEKKEN op het juiste moment tijdens de hoofdwas ingespoeld.

Doseervakje voor poedervormig of vloeibaar hoofdwasmiddel.
Wordt aan het begin van de hoofdwas ingespoeld.

Doseervakje voor vloeibaar nabehandelingsmiddel (wasverzachter, stijfsel).
Wordt in de laatste spoelgang ingespoeld.

Attentie! Vakje niet verder dan markering MAX vullen.

Vóór het in gebruik nemen

Voer een wasgang **zonder wasgoed** uit (WITTE WAS 95°C) met een halve maatbeker wasmiddel.

Daardoor worden vetresten (die bij de fabricage zijn ontstaan) in de wastrommel en de kuip verwijderd.

Voordat u gaat wassen

Wasgoed sorteren en voorbereiden

- Wasgoed volgens soort en wasetiket sorteren (zie "Textielsoorten en wasetiketten").
- Zakken leegmaken.
- Metalen delen (paperclips, veiligheidsspelden e.d.) verwijderen. Als onze servicetechnicus voorwerpen moet verwijderen die niet in het apparaat thuis horen, wordt dat niet door onze garantiebepalingen gedekt.
- Om te voorkomen dat het wasgoed beschadigt en in een kluwen raakt: ritssluitingen sluiten, slopen en dekbedovertrekken dichtknopen, losse stofceintuurs en lange schortbanden samenbinden.
- Wasgoed dat uit meer lagen bestaat (slaapzak e.d.) binnenste buiten wassen.
- Gebreid gekleurd textiel, wol en textiel met applicaties binnenste buiten wassen.
- Kleine en tere stukken wasgoed (bijv. babysokjes, panty's) in een wasnetje, een kussensloop met ritssluiting of in een grote sok stoppen.
- Vitrages bijzonder voorzichtig behandelen. Ze kunnen al door openstaande ramen of bij het afnemen zijn beschadigd. Metalen of kunststof rolletjes of haken uit de vitrages verwijderen of de vitrages in een net of een zak binden.

  Bij eventuele beschadigingen van vitrages kunnen wij niet aansprakelijk worden gesteld.
- Gekleurd en wit wasgoed niet samen wassen. Wit wasgoed wordt dan grauw.
- Nieuw gekleurd wasgoed geeft vaak af. Was zulke stukken daarom de eerste keer apart.
- Grote en kleine stukken tegelijk wassen! Daardoor verbetert de waswerking en het wasgoed wordt bij het centrifugeren gunstiger verdeeld.
- Wasgoed niet in elkaar gevouwen in de machine doen.

Textielsoorten en wasetiketten

De wasetiketten helpen u bij de keuze van het juiste wasprogramma. Het wasgoed moet volgens textielsoort en wasetiket gesorteerd worden. De aangegeven temperaturen in de wasetiketten zijn maximale temperaturen.

Witte was 95

Textiel van katoen en linnen met dit wasetiket is ongevoelig voor mechanische belasting en hoge temperaturen. Voor deze textielsoort is het programma WITTE/BONTE WAS geschikt.

Bonte was 60 40 30

Textiel van katoen en linnen met dit wasetiket is ongevoelig voor mechanische belasting. Voor deze textielsoort is het programma WITTE/BONTE WAS geschikt.

Kreukherstellend goed 40 60

Textiel van kreukherstellend gemaakte katoen, weefsels gemengd met katoen, synthetische weefels met dit wasetiket vereisen een mechanisch voorzichtiger behandeling. Voor deze textielsoort is het programma KREUKHERSTELLEND geschikt.

Fijne was 40

Textiel dat uit verschillende lagen bestaat, textiel van microvezels, synthetische weefsels en vitrages met dit wasetiket vereisen een bijzonder voorzichtige behandeling. Voor deze textielsoort is het programma FIJNE WAS geschikt.

Wol en bijzonder teer wasgoed 40 30

Textiel van wol, weefsels gemengd met wol en zijde met dit wasetiket zijn bijzonder gevoelig voor mechanische belasting. Voor deze textielsoorten is het programma ZIJDE/WOL/ (handwas) geschikt.

Attentie! Textiel met het wasetiket (niet wassen!) mag niet in de wasautomaat gewassen worden.

Was- en nabehandelingsmiddelen

Welk was- en nabehandelingsmiddel?

Gebruik alleen was- en nabehandelingsmiddelen die geschikt zijn voor huishoud-wasmachines. Let altijd op de aanwijzingen van de fabrikant van de middelen.

Hoeveel was- en nabehandelingsmiddel?

De hoeveelheid is afhankelijk

- van het vulgewicht:

  Als de wasmiddelfabrikant geen doseeraanwijzingen voor kleine hoeveelheden wasgoed geeft, doseert u bij halve belading 1/3 minder en bij nog kleinere belading 1/2 minder dan normaal.

- van de mate van verontreiniging van het wasgoed:

  Bij licht verontreinigd wasgoed minder doseren. Let op de aanwijzingen van de wasmiddelfabrikant en op het vulgewicht.

- van de hardheidsgraad van het water:

  Hoe harder het water, des te hoger de dosering! Let op de doseeraanwijzingen op de wasmiddelverpakking.

Vloeibare wasmiddelen

Gebruik voor het doseren van vloeibaar wasmiddel de door de wasmiddelindustrie aangeboden doseerhulpjes. Doseer deze middelen volgens de aanwijzingen van de fabrikant.

Waterontharder gebruiken

Gebruik bij gemiddelde tot hoge waterhardheid (vanaf hardheid II) een speciale ontharder. Let op de aanwijzingen van de fabrikant. Wasmiddel dan altijd voor hardheid I (= zacht) doseren. Informatie over de waterhardheid in uw woonplaats kunt u bij het waterleidingbedrijf krijgen.

Waterhardheid

hardheidsbereik	waterhardheid in °dH (graden Duitse hardheid)	waterhardheid in mmol/l (millimol per liter)
I - laag	onder 10	onder 1,8
II - gemiddeld	10-16	1,8-2,9
III - hoog	boven 16	boven 2,9

Voordat u gaat drogen

De wasdroger werkt volgens het condensatieprincipe. **Daarom moet ook bij het drogen de waterkraan open zijn en moet de afvoerslang in een gootsteen of badkuip hangen.**

Vulgewichten

Textielsoort	Max. vulgewicht (droog wasgoed)
Witte en bonte was	3 kg
Kreukherstellend goed	2 kg

Attentie:
Grotere hoeveelheden wasgoed moeten voor het drogen beslist in tweeën gedeeld worden, anders wordt het droogresultaat niet bevredigend.

Niet geschikt om te drogen

- Bijzonder tere weefsels, bijv. gordijnen van synthetische vezels, wol, zijde, textiel met metalen versieringen, nylons, grote stukken wasgoed zoals anoraks, doorgestikte dekens, slaapzakken en dekbedden mogen niet in de machine gedroogd worden.
- Stukken wasgoed die schuimrubber of op rubber lijkend materiaal bevatten mogen niet in de machine gedroogd worden. Brandgevaar!
- Stukken wasgoed die resten van haarspray, nagellakremover, schuimversteviger e.d. bevatten, mogen niet in de machine gedroogd worden.

Attentie:
Alleen in water gewassen textiel drogen. Goed dat met brandgevaarlijke reinigings- of oplosmiddelen (wasbenzine, alcohol, middelen om vlekken te verwijderen enz.) behandeld is, mag niet in de machine gedroogd worden. Brandgevaar! Explosiegevaar!

Textielbehandelingsetiketten

Controleer zorgvuldig of het wasgoed geschikt is om machinaal gedroogd te worden. Aanwijzingen daarvoor vindt u op het textielbehandelingsetiket.

De volgende symbolen zijn van belang voor het drogen:

 machinaal drogen is mogelijk

 normaal drogen

 voorzichtig drogen

 mag niet machinaal gedroogd worden

Droogtijd

De droogtijd kan zeer verschillend zijn, omdat deze afhangt van:

- het toerental waarmee het wasgoed gecentrifugeerd is
- de gewenste droogheidsgraad (kastdroog of strijkdroog)
- de textielsoort
- het vulgewicht.

De normale droogtijden voor tijdsinstelling vindt u in de tabel op blz. 32. De ervaring zal u leren welke droogtijd de verschillende textielsoorten nodig hebben.

Wijzigen van de droogtijd resp. van de droogheidsgraad

Als u tijdens het droogproces de ingestelde droogtijd of de droogheidsgraad wilt wijzigen, zet u de machine in de pauze-stand door toets START/PAUZE in te drukken.

Na instellen van de gewenste droogtijd of droogheidsgraad toets START/PAUZE nogmaals indrukken om het programma voort te zetten.

Pluizen

Na het drogen van sterk pluizend wasgoed, bijv. nieuwe badhanddoeken, is het aan te raden, het wasprogramma SPOELEN in te stellen, om er zeker van te zijn dat eventueel in de kuip verzamelde pluizen weggespoeld worden en zich niet bij een volgend wasprogramma op het wasgoed kunnen vastzetten.

Nadrogen

Is het wasgoed na beëindiging van het droogprogramma nog te vochtig, dan kan door instellen van een korte droogtijd nagedroogd worden.

Droogprogramma opnieuw instellen.

Voorzichtig! Om kreukvorming en krimpen te vermijden, wasgoed niet te droog laten worden.

i Drogen

Alleen drogen

Belading:

- witte/bonte was max. 3 kg
- kreukherstellend goed max. 2 kg

Tijdens het drogen moet de waterkraan geopend zijn en moet de afvoerslang in een gootsteen of badkuip hangen.

☞ Droogprogramma kiezen, afhankelijk van textielsoort.

☞ Bij drogen met tijdsinstelling toets DROOGTIJD zo vaak indrukken, tot de gewenste droogtijd in het multidisplay wordt aangegeven.



☞ Bij elektronisch drogen de betreffende toets indrukken, tot de gewenste droogheidsgraad (EXTRADROOG, KASTDROOG of STRIJKDROOG) ingesteld is: het betreffende lampje brandt.

.☞ Apparaat starten door toets START/PAUZE in te drukken.

☞ Aan het einde van het programma de programmakiezer op UIT/O draaien.

☞ Wasgoed uit de machine nemen.

Wassen

Vulgewichten:

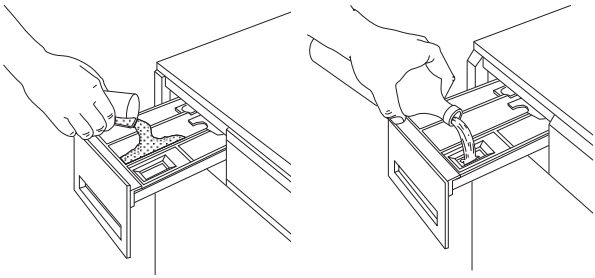
witte/bonte was	6,0 kg
kreukherstellend goed en fijne was	3,0 kg
zijde/wol/ (handwas)	2,0 kg

Wasgoed in de machine doen

- Deur openen.
- De stukken wasgoed uit elkaar halen en losjes in de trommel doen. Liefst grote en kleine stukken door elkaar wassen. Deur stevig sluiten.

Was-/nabehandelingsmiddel doseren

- Wasmiddellade zo ver mogelijk naar buiten trekken.
- Wasmiddel doseren in het vakje voor de hoofdwas (let op de doseeraanwijzingen van de wasmiddelfabrikant).

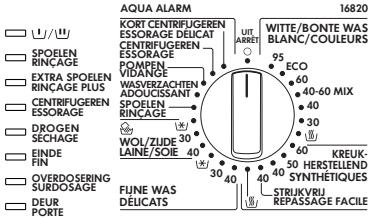


- Als u VOORWAS of VLEKKEN kiest, ook in vak doseren.
- Eventueel vloeibaar nabehandelingsmiddel (wasverzachter, stijfsel) in vak doseren.
  Niet verder dan de markering MAX.
- Wasmiddellade helemaal naar binnen schuiven.

Wasprogramma instellen

- Draai de programmakiezer op het gewenste programma.

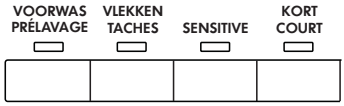
  De brandende lampjes in de indicatie van het programmaverloop geven aan uit welke onderdelen het programma bestaat.



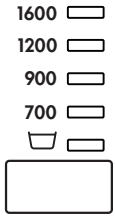
  De duur van het gekozen programma verschijnt op het display.

Eventueel extra programma'skiezen kiezen

Afhankelijk van mate van verontreiniging en textielsoort. Het betreffende lampje brandt.



Centrifugetoerental instellen of SPOELSTOP kiezen



☞ Toets eventueel indrukken tot het gewenste toerental of SPOELSTOP ingesteld is: het betreffende lampje brandt. Bij aanduiding SPOELSTOP blijft het wasgoed in het laatste spoelwater staan.

ⓘ Als het centrifugetoerental niet veranderd wordt, wordt de laatste centrifugegang automatisch aan het wasprogramma aangepast:

- WITTE/BONTE WAS	1600 tpm
- KREUKHERSTELLEND	900 tpm
- FJINE WAS	900 tpm
- ZIJDE/WOL/ (handwas)	900 tpm

Eventueel EXTRA SPOELEN kiezen

De machine is ontworpen om zo weinig mogelijk water te verbruiken. Voor personen die allergisch voor wasmiddelen zijn kan het nodig zijn het wasgoed met meer water te spoelen.

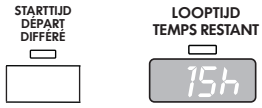
ⓘ Als deze functie is ingesteld, worden bij de programma's voor witte/bonte was twee extra spoelgangen uitgevoerd en bij de programma's voor kreukherstellend goed en fijne was een extra spoelgang.

Keuze van extra spoelgang

☞ Druk gelijktijdig ongeveer 3 seconden op toetsen CENTRIFUGEREN en DROOGTIJD: lampje EXTRA SPOELEN in die indicatie van het programmaverloop gaat branden.
Deze functie blijft voortdurend actief.

☞ **Extra spoelcyclus opheffen:**
Houd de CENTRIFUGEREN en DROOGTIJD ingedrukt totdat EXTRA SPOELEN in de indicatie van het programmaverloop uitgaat.

Starttijdkeuze instellen



☞ **Voordat het programma wordt gestart** kunt u de starttijd instellen: toets START-TIJD indrukken, tot de tijd tot de gewenste programmastart is ingesteld; in het multi-display wordt deze tijd 3 seconden lang aangegeven. Daarna verschijnt de duur van het gekozen programma.

Na indrukken van toets START/PAUZE verschijnt in het display weer de starttijdkeuze en de machine begint de resterende tijd terug te tellen.

Programma starten



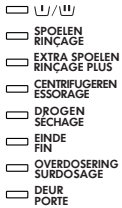
☞ **1.** Controleer of de waterkraan open is.
2. Toets START/PAUZE indrukken om het ingestelde programma te starten.
Het wasprogramma start direct resp na afloop van de ingestelde starttijdkeuze.

Als bij het starten van het programma lampje EINDE knippert en op het display alarmcode E40 wordt aangegeven, is de deur niet dicht. Deur sluiten en opnieuw op toets START/PAUZE drukken.

Bij ingestelde starttijdkeuze:

De ingestelde tijd loopt af, in het multidisplay wordt de resterende tijd tot de programmastart (in volle uren) aangegeven. Tijdens deze periode kunt u nog wasgoed in de machine doen of de starttijdkeuze wijzigen resp. afbreken.

- **Wasgoed toevoegen:** druk op toets START/PAUZE, de deur kan geopend worden. Doe het wasgoed in de machine, sluit de deur en druk weer op toets START/PAUZE.
- **Starttijdkeuze annuleren:** druk op toets START/PAUZE, druk zo vaak op toets STARTTIJDKEUZE totdat op het display *0'* verschijnt. Druk opnieuw op toets START/PAUZE.



Indicatie van het programmaverloop
Geeft vóór de start de gekozen programma-onderdelen aan. Tijdens het waspogramma wordt aangegeven met welk onderdeel de machine bezig is.



Multidisplay

De te verwachten resterende looptijd (in minuten) wordt tot het einde van het programma in het multidisplay aangegeven.

Einde van het programma

De machine stopt automatisch. Op het display verschijnt een nul. Lampje EINDE brandt.

Als lampje OVERDOSERING brandt heeft u teveel wasmiddel gebruikt. Houd u de volgende keer goed aan de instructies van de wasmiddelfabrikant en het vulgewicht.

Dit lampje gaat ook branden wanneer het pluizenfilter verstopt is.

☞ Als de optie SPOELSTOP gekozen is, het water wegpompen (de deur blijft vergrendeld, lampje DEUR is rood):

- programma POMPEN kiezen om het water weg te pompen. Er wordt dan niet gecentrifugeerd;
- programma CENTRIFUGEREN of KORT CENTRIFUGEREN kiezen om het wasgoed te centrifugeren;
- centrifugetoerental instellen en toets START/PAUZE indrukken.

Attentie! Voordat u programma POMPEN, CENTRIFUGEREN of KORT CENTRIFUGEREN kunt instellen, moet u eerst de programmakiezer op UIT/O draaien.

☞ Programmakiezer op UIT/O draaien.

☞ Wasgoed uit de machine nemen.

☞ Controleren of de trommel helemaal leeg is, anders zou wasgoed bij de volgende wasbeurt kunnen beschadigen (bijv. krimpen) of op ander wasgoed afgeven.

☞ Als u niet verder wast, waterkraan dichtdraaien en stekker uit het stopcontact trekken.

☞ De deur iets open laten staan, zodat de machine kan drogen.

Wassen en aansluitend drogen
(NON-STOP-gebruik)

Droogtijd of droogheidsgraad moeten reeds bij instellen van het wasprogramma gekozen worden.

De ingestelde droogtijd of droogheidsgraad kunnen tijdens het wasproces gewijzigd worden. Daartoe toets START/PAUZE indrukken, nieuwe droogtijd of droogheidsgraad instellen en nogmaals toets START/PAUZE indrukken om het programma voort te zetten.

NON-STOP-gebruik is alleen mogelijk in de programma's **WITTE/BONTE WAS** en **KREUKHERSTELLEND**.

Belading:

- witte/bonte was max. 3 kg
- kreukherstellend goed max. 2 kg

☞ Wasgoed in de machine doen.

☞ Was-/nabehandelingsmiddel doseren.

Gebruik omdat uw nieuwe machine heet droogt nooit een doserbol of andere doseermiddelen die door de hitte kunnen smelten.

☞ Wasprogramma instellen.

☞ Eventueel extra functie kiezen.

Centrifugetoerental liever niet reduceren, om zo energie te besparen en de droogtijd zo kort mogelijk te maken.

☞ Bij NON-STOP-gebruik is het NIET mogelijk een centrifugetoerental lager dan 900 tpm te kiezen.

☞ Droogtijd of droogheidsgraad instellen.

☞ Apparaat starten (toets START/PAUZE indrukken).

Het wasgoed wordt nu automatisch gewassen en aansluitend gedroogd.

Als de aangegeven tijd is afgelopen, is het was-/droogprogramma beëindigd.

☞ Programmakiezer op UIT/O draaien.

☞ Wasgoed uit de machine nemen.

Programmatabellen

Wassen

Programma	Temp.	Soort wasgoed	Mogelijke extra functies	Vulgewicht max.	Verbruikswaarden*		
					Stroom kWh	Water liter	Tijd min.
WITTE WAS	**95°-60°**	Wit wasgoed, normaal verontreinigd, bijv. beddengoed, tafellakens, ondergoed, handdoeken	VOORWAS VLEKKEN SENSITIVE KORT EXTRA SPOELEN CENTRIFUGEREN SPOELSTOP	6 kg	2,30	61	143
Energiespaarprogramma **ECO**	**60°**	Wit wasgoed, licht verontreinigd, bijv. beddengoed, tafellakens, enz.	VOORWAS VLEKKEN SENSITIVE EXTRA SPOELEN CENTRIFUGEREN SPOELSTOP	6 kg	1,07	39	99
BONTE WAS	**60°-40°-30°** **40-60 MIX**	Bont wasgoed, normaal verontreinigd, katoen en linnen, bijv. overhemden, ondergoed, handdoeken	VOORWAS VLEKKEN*** SENSITIVE KORT** EXTRA SPOELEN CENTRIFUGEREN SPOELSTOP	6 kg	1,30	57	122
KREUKHERSTELLEND STRIJKVRIJ	**60°-50°** **40°** **40°**	Synthetische weefsels, ondergoed, blouses	VOORWAS VLEKKEN SENSITIVE KORT EXTRA SPOELEN CENTRIFUGEREN SPOELSTOP	3 kg	0,55	53	90
FIJNE WAS	**40°-30°** KOUD	Alle tere textielsoorten, bijv. vitrages	VOORWAS VLEKKEN*** KORT EXTRA SPOELEN SPOELSTOP CENTRIFUGEREN	3 kg	0,50	57	58
ZIJDE/WOL/ handwas	**40°-30** KOUD	Wol en bijzonder teer wasgoed	CENTRIFUGEREN SPOELSTOP	2 kg	0,35	50	57

Het programma ECO is het referentie programma voor de gegevens op het energielabel volgens richtlijn 92/75 EEG.

* Deze verbruikswaarden zijn richtlijnen die afhangen van hoeveelheid wasgoed, soort wasgoed, watertemperatuur en omgevingstemperatuur. Ze hebben betrekking op de hoogst mogelijke wastemperatuur voor het betreffende programma.

** Niet bij 40-60 MIX.

*** Niet met temperaturen onder 40°C.

Programmatabellen

Extra programma's

Programma	Beschrijving	Programma-verloop	Mogelijke extra functies	Vulgewicht max.	Verbruikswaarden*		
					Stroom kWh	Water liter	Tijd min.
SPOELEN	Spoelen van met de hand gewassen goed	3 spoelgangen, kort centrifugeren (max. 900 tpm)	CENTRIFUGEREN SPOELSTOP	6 kg	0,03	50	23
WAS-VERZACHTEN	Wasverzachten van met de hand gewassen goed	1 spoelgang met wasverzachter, normaal centrifugeren	CENTRIFUGEREN SPOELSTOP	6 kg	-	20	24
POMPEN	Wegpompen van het laatste spoelwater bij programma's met spoelstop	water wegpompen		/	-	-	2
CENTRIFUGEREN	Apart centrifugeren voor witte/bonte was	normaal centrifugeren	CENTRIFUGEREN	6 kg	-	-	13
KORT CENTRIFUGEREN	Apart centrifugeren voor kreukherstellend goed, fijne was en wol	voorzichtig centrifugeren (max. 900 tpm)	CENTRIFUGEREN	3 kg	-	-	6
UIT/O		annuleren van het ingestelde programma en uitschakelen van de machine		/	-	-	-

* Deze verbruikswaarden zijn richtlijnen die afhangen van hoeveelheid wasgoed, soort wasgoed, watertemperatuur en omgevingstemperatuur.

Programmatabellen

Drogen met tijdsinstelling

Droogheidsgraad	Soort wasgoed	Vulgewicht max.	Centrifuge-toerental	Duur in minuten
Extradroog	Dikke stoffen of stoffen die uit meerdere lagen bestaan die volledig gedroogd moeten worden, zoals bijv. badstof wasgoed.	3 kg	**1600**	80-90
		1,5 kg	**1600**	40-50
Kastdroog (*)	Katoenen textiel van gelijkmatige dikte dat door en door droog moet worden, bijv. badstof, tricot, handdoeken	3 kg	**1600**	70-80
		1,5 kg	**1600**	35-45
	Kreukherstellend textiel dat geen nabehandeling (bijv. strijken) meer behoeft, bijv. overhemden, tafellakens, babygoed, sokken, ondergoed	2 kg	**900**	70-80
		1 kg	**900**	35-45
Strijkdroog	Katoen die nog moet worden gestreken, bijv. beddegoed, tafellakens	3 kg	**1600**	50-60
		1,5 kg	**1600**	30-40

(*) Het programma KASTDROOG is het referentieprogramma voor de gegevens op het energielabel volgens richtlijn 92/75 EEG.

Verbruikswaarden voor droogprogramma's met tijdsinstelling

De waarden in onderstaande tabel zijn onder normomstandigheden bepaald en dienen alleen als richtlijn.

Soort wasgoed/ droogheidsgraad	Centrifuge-toerental	Vulgewicht max.	Water liter	Stroom kWh	Duur Min.
Witte/bonte was Extradroog	**1600**	3 kg	22	2,15	80-90
Kastdroog	**1600**	3 kg	19	1,85	70-80
Strijkdroog	**1600**	3 kg	15	1,4	50-60
Kreukherstellend goed Kastdroog	**900**	2 kg	20	1,2	70-80

Reiniging en onderhoud

In het dagelijks gebruik

☞ Na beëindiging van het programma de wasmiddellade een klein stukje naar buiten trekken, opdat hij kan drogen.

☞ De deur na het wassen en drogen open laten staan, opdat de was/droogautomaat kan drogen.

Als u de machine langere tijd niet gebruikt:

☞ **Waterkraan dichtdraaien en de was/droogautomaat spanningloos maken.**

Bedieningselementen reinigen

Bedieningspaneel

Attentie! Het paneel en de bedieningselementen in geen geval met middelen voor het onderhoud van meubelen of agressieve reinigingsmiddelen schoonmaken.

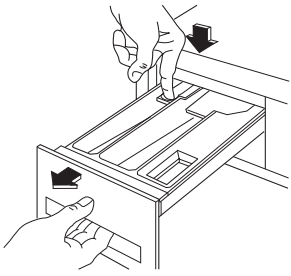
☞ Het bedieningspaneel en de bedieningselementen met een vochtig doekje reinigen. Alleen warm water gebruiken.

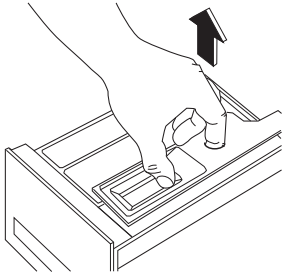
Wasmiddellade

Van tijd tot tijd moet de wasmiddellade gereinigd worden.

☞ De lade losnemen door de vergrendelingstoets in te drukken.

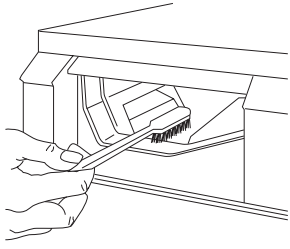
Het bovenste deel van het vakje voor wasverzachter kunt u uitnemen.





☞ De lade onder stromend water reinigen.

☞ Ook de behuizing van de wasmiddellade met een borsteltje schoonmaken.



Wastrommel

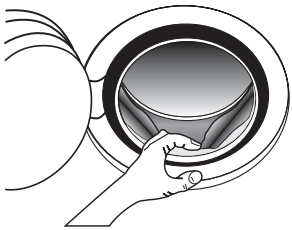
De wastrommel is van roestvrij edelstaal. Door roestende vreemde voorwerpen in het wasgoed kunnen roestvlekken op de trommel ontstaan.

Attentie! De trommel niet met zuurhoudende ontkalkingsmiddelen, chloor- of ijzerhoudende schuurmiddelen of staalwol reinigen. Bij de afdeling Onderdelen is onder ET-nummer 644 003 006 een geschikt ontkalkingsmiddel te verkrijgen.

☞ Roestvlekken op de trommel met een reinigingsmiddel voor roestvrij staal verwijderen.

Deur

☞ Regelmatig controleren of zich aanslag of vreemde voorwerpen in de rubber manchet achter de deur bevinden.



Waterinloopzeef

Af en toe moet de zeef aan de waterkraan gereinigd worden.

☞ Waterkraan dichtdraaien.

☞ Watertoevoerslang van de waterkraan losschroeven.

☞ Zeef binnenin de slang met een tandenborstel onder stromend water schoonmaken.

☞ Watertoevoerslang weer stevig aan de waterkraan schroeven.

Afvoerpomp

De afvoerpomp moet regelmatig worden gecontroleerd en vooral als

- de machine niet pompt en/of centrifugeert
- de machine tijdens het pompen een ongewoon geluid maakt dat wordt veroorzaakt door voorwerpen als veiligheidsspelden, munten e.d. die de pomp blokkeren.

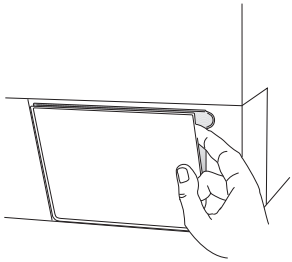
Ga als volgt te werk:

☞ Trek de stekker uit het stopcontact.

☞ Wacht, indien nodig, tot het water is afgekoeld.

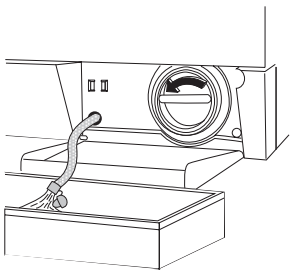
☞ Klap het klepje naar beneden.

☞ Zet een bak op de vloer om evt. water op te vangen.

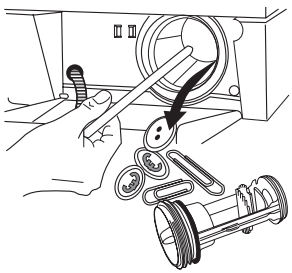


☞ Trek de noodaftapslang uit de houder, leg hem in de bak en verwijder de dop.

☞ Als er geen water meer uitkomt, draai dan het pompdekseltegen de wijzers van de klok in los en trek de pomp naar buiten. Evt. restwater wordt in het klepje opgevangen.



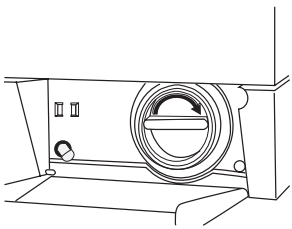
☞ Verwijder vreemde voorwerpen uit het pomphuis zoals in de afbeelding aangegeven.



☞ Zet de dop weer op de noodaftapslang en plaats de slang terug.

☞ Zet de pomp weer in en draai het deksel met de wijzers van de klok mee vast.

☞ Sluit het klepje.



Water aftappen

Als om dwingende redenen het apparaat moet worden geleegd, gaat u als volgt te werk:

☞ Trek de stekker uit het stopcontact.

☞ Draai de waterkraan dicht.

☞ Wacht, indien nodig, tot het water is afgekoeld.

☞ Klap het pompklepje naar beneden.

☞ Zet een bak op de vloer om het sop op te vangen. Trek de noodaftapslang uit de houder, leg hem in de bak en verwijder de dop. Het sop loopt weg. Als de bak vol is, zet u de dop weer op de slang. Herhaal de procedure tot er geen water meer uitkomt.

☞ Als het sop helemaal weggelopen is:

Maak de pomp eventueel schoon zoals eerder beschreven.

☞ Zet de dop weer op de noodaftapslang en plaats de slang terug.

☞ Sluit het klepje.

Kans op vorst

Als de machine aan temperaturen onder 0°C wordt blootgesteld, moet u enkele voorzorgsmaatregelen nemen:

☞ Trek de stekker uit het stopcontact.

☞ Draai de waterkraan dicht en draai de watertoevoerslang van de kraan los.

☞ Zet een bak op de vloer, leg het uiteinde van de noodaftapslang en van de toevoerslang in de bak en laat het water uit de machine lopen.

☞ Schroef de watertoevoerslang weer op de kraan, zet de dop weer op de noodaftapslang en plaats de slang terug.

Zo wordt voorkomen dat water binnenin de machine blijft staan, wat bij vorst schade zou kunnen aanrichten.
De machine pas weer in gebruik nemen als de temperatuur boven 0°C ligt.

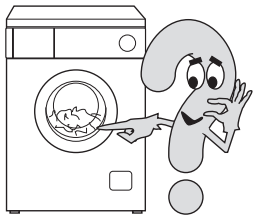
Wat te doen als ...



De was/droogautomaat heeft een modern aandrijfsysteem, dat in vergelijking met oudere wasautomaten een ietwat fluitend geluid maakt.

Als in de trommel geen water zichtbaar is, komt dat door het moderne wassysteem van de machine.

Moderne wasautomaten verbruiken minder water dan oude, was- en spoelresultaat blijven echter optimaal.



Hulp bij storingen

Aan de hand van onderstaande aanwijzingen kunt u kleine storingen aan het apparaat zelf opheffen. Helpt deze informatie u niet verder, neem dan contact op met onze service-afdeling. Als u toch voor één van de hier vermelde storingen of vanwege foutieve bediening de onze service-afdeling inschakelt, wordt dit bezoek ook tijdens de garantietermijn niet door onze garantiebepalingen gedekt.

Sommige storingen worden in het multidisplay aangegeven:

- **E10:** er wordt geen water toegevoerd
- **E20:** het water wordt niet weggepompt
- **E40:** de machinedeur is niet goed gesloten
- **EF0:** de beveiliging tegen waterschade is in werking getreden

Tegelijkertijd knippert lampje EINDE klinkt een akoestisch signaal.

Na opheffen van de storing toets START/PAUZE indrukken. Als de foutcode opnieuw wordt aangegeven, neem dan contact op met de service-afdeling.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De was/droogautomaat werkt helemaal niet.	De stekker zit niet in het stopcontact.	Stekker in het stopcontact steken.
	De zekering in de huisinstallatie is niet in orde.	Zekering vervangen resp. inschakelen.
	De deur is niet goed gesloten. **(E40)**	Deur sluiten; de sluiting moet hoorbaar dichtvallen.
	Starttijdkeuze ingesteld.	Controleer de tijd op het display.
	Toets START/PAUZE niet ingedrukt.	Toets indrukken.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er wordt geen water toegevoerd.	De waterkraan is dicht. **(E10)**	Waterkraan opendraaien.
	Toevoerslang is geknikt. **(E10)**	Slang controleren en goed leggen.
	De zeef in de koppeling van de toevoerslang is verstopt. **(E10)**	Slang van de waterkraan losschroeven, zeef onder stromend water reinigen.
	De deur is niet goed gesloten. **(E40)**	Deur sluiten; de sluiting moet hoorbaar dichtvallen.
De machine neemt water in, maar dit stroomt dadelijk weer uit de afvoerslang.	Het uiteinde van de afvoerslang ligt niet hoog genoeg.	De hoogte moet min. 60 cm bedragen. Zie aansluitaanwijzing.
De machine pompt het water niet weg resp. centrifugeert niet.	De afvoerslang is geknikt. **(E20)**	Slang controleren en goed leggen.
	Afvoerpomp of afvoerslang zijn verstopt. **(E20)**	Afvoerpomp reinigen of afvoerslang controleren.
	Spoelstop gekozen.	Water wegpompen door toets START/PAUZE in te drukken of programma POMPEN, CENTRIFUGEREN of KORT CENTRIFUGEREN kiezen.
	Wasgoed niet gelijkmatig in de trommel verdeeld.	Wasgoed beter verdelen.
Onder de was/droogautomaat komt water te voorschijn.	De slangkoppeling van de toevoerslang is lek.	Toevoerslang vastschroeven.
	De afvoerslang is lek.	Afvoerslang controleren en eventueel vervangen.
	Afvoerpomp niet goed gesloten.	Afvoerpomp goed sluiten.
	De wasmiddellade is verstopt.	Lade reinigen.
	Te veel of te sterk schuimend wasmiddel gedoseerd.	Wasmiddel precies volgens de aanwijzingen van de wasmiddelfabrikant doseren.
In het multidisplay wordt *EF0* aangegeven.	De beveiliging tegen wateroverlast is in werking getreden.	Waterkraan sluiten, dan stekker uit het stopcontact trekken en contact opnemen met de service-afdeling.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat vibreert tijdens het gebruik of staat onrustig.	De transportbeveiliging is niet geheel verwijderd.	Zie het betreffende hoofdstuk in deze gebruiksaanwijzing.
	De in hoogte verstelbare schroefvoeten zijn niet goed ingesteld.	Voeten afstellen (zie aansluitaanwijzing).
	Er zit erg weinig wasgoed in de trommel (bijv. slechts één badjas).	Dit heeft geen invloed op de werking van de machine.
De deur kan niet geopend worden.	De trommel is in beweging.	De deur is tijdens het gehele programma vergrendeld.
	Het waterniveau in de machine bevindt zich boven het onderste deel van de deur.	Water laten wegpompen, voordat de deur kan worden geopend.
	De machine is aan het opwarmen of aan het drogen.	Wachten tot de opwarm- of droogfase afgelopen is.
Het centrifugeren begint traag resp. het wasgoed wordt na afloop van het programma niet gecentrifugeerd.	Het elektronische stabilisatie-controlesysteem is in werking getreden.	Het wasgoed wordt, doordat de draairichting van de trommel gewijzigd wordt, losgemaakt, beter verdeeld en er wordt opnieuw met centrifugeren begonnen. Dit kan herhaaldelijk het geval zijn, totdat de onbalans opgeheven is en het centrifugeren definitief afgewerkt kan worden, eventueel met een lager toerental als het wasgoed nog niet goed verdeeld is. Als na 10 minuten de onbalans nog niet opgeheven is, voert de machine het centrifugeprogramma niet uit.
In de wasmiddellade bevinden zich wasmiddelresten.	De waterkraan is niet geheel open.	Waterkraan geheel opendraaien.
	De zeef in de koppeling van de toevoerslang is verstopt.	Zeef reinigen.
Het spoelwater is troebel.	Waarschijnlijk hebt u wasmiddel met hoog silicaatgehalte gebruikt.	Geen negatieve invloed op het spoelresultaat, evt. vloeibaar wasmiddel gebruiken.

Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De machine droogt niet of het wasgoed is te vochtig.	De waterkraan is gesloten. **(E10)** Afvoerpomp verstopt.	Waterkraan opendraaien. Afvoerpomp reinigen.
	Droogtijd of droogheidsgraad niet ingesteld.	Droogtijd kiezen of droogheidsgraad instellen.
	Geen passende droogtijd gekozen.	Bij gewenste droogheidsgraad en textielsoort passende droogtijd kiezen
	Te veel goed in de machine gedaan.	Vulgewicht reduceren.

Als het wasresultaat niet bevredigend is

Als het wasgoed grauw is en zich in de trommel kalkaanslag bevindt

- U hebt niet genoeg wasmiddel gedoseerd.
- U hebt niet het juiste wasmiddel gebruikt.
- U hebt speciale verontreinigingen niet voorbehandeld.
- U hebt niet het juiste programma of de juiste temperatuur gekozen.

Als op het wasgoed nog grijze vlekken zitten

- U hebt door zalf, cräme of olie verontreinigd wasgoed met te weinig wasmiddel gewassen. De hoeveelheid wasmiddel was niet voldoende om het vet op te lossen.
- U hebt een te lage temperatuur gekozen.
- In zulke gevallen is vaak wasverzachter (vooral in geconcentreerde vorm) buiten de machine direct op het wasgoed terechtgekomen. Dergelijke vlekken zo snel mogelijk uitwassen.

Als na de laatste spoelgang nog schuim zichtbaar is

- Moderne wasmiddelen kunnen ook in het laatste spoelwater nog schuim veroorzaken. Het wasgoed is dan echter voldoende gespoeld.

Als op het wasgoed witte resten zitten

- Hierbij gaat het om onoplosbare bestanddelen van moderne wasmiddelen. Ze zijn niet het gevolg van een onvoldoende spoeleffect. Wasgoed uitborstelen of uitschudden. Evt. ook het wasgoed binnenste buiten wassen. Evt. vloeibaar wasmiddel gebruiken.

Technische gegevens

Hoogte x breedte x diepte	84x60x60
Diepte bij open deur	101,5 cm
In hoogte verstelbaar	ca. 10 mm
Vulgewicht (afhankelijk van het programma)	max. 6 kg
Toepassingsgebied	huishouden
Trommeltoerental wassen	max. 55 tpm
Trommeltoerental centrifugeren	1600/1200/900/700
Waterdruk	0,05-0,8 MPa

CE **Dit apparaat voldoet aan de volgende EU-richtlijnen:**

- 73/23/EEG van 19.2.1973 "laagspanningsrichtlijn", incl. wijzigingsrichtlijn 93/68/EEG
- 89/336/EEG van 3.5.1989 "EMC-richtlijn", incl. wijzigingsrichtlijn 92/31/EEG

ADRES SERVICE-AFDELING

AEG/ELECTROLUX fabrieksservice
Postbus 120
2400 AC Alphen aan den Rijn

Als u vragen hebt waar deze gebruiksaanwijzing geen antwoord op geeft, kunt u de volgende afdelingen raadplegen:

Service-informatielijn tel. (0172) 468 300
(voor bezoek servicetechnicus en onderdelen)

Consumentenbelangen tel. (0172) 468 172
(voor algemene, product- of gebruiksinformatie)

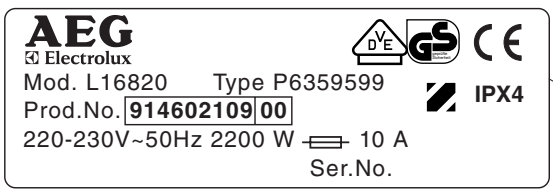
Onderdelenverkoop tel. 0172 - 468 400

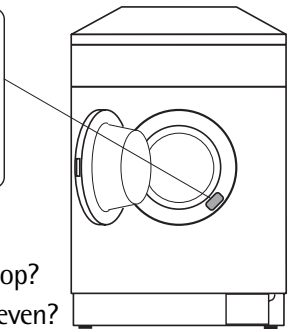
www.aeg.nl

Belangrijk!

Houd bij het opgeven van een storing altijd het Prod.- en Ser.-nummer van uw apparaat bij de hand. Deze nummers vindt u op het typeplaatje (aan de binnenzijde van de deur van de was/droogautomaat) en kunt u het beste hieronder en voorop deze gebruiksaanwijzing noteren.

Modelaanduiding .....
Prod.-nr. .....
Ser.-nr. .....
Geef onze service-afdeling ook het volgende op:





- Hoe doet de storing zich voor?
- Onder welke omstandigheden treedt de storing op?
- Wordt op het multidisplay een foutcode aangegeven? (*E* en een cijfer)

Aan de hand van deze nummers kan onze service-afdeling de juiste voorbereidingen treffen, zodat de machine bij het eerste bezoek van de servicetechnicus weer hersteld kan worden. Op deze manier hoeft u slechts één maal thuis te blijven.

Als u toch voor één van de in deze gebruiksaanwijzing vermelde storingen of vanwege foutieve bediening de AEG/ELECTROLUX service-afdeling inschakelt, wordt dit bezoek ook tijdens de garantietermijn niet door onze garantiebepalingen gedekt.

Elektrische apparaten van AEG/ELECTROLUX voldoen aan de betreffende veiligheidsbepalingen. Reparaties aan elektrische apparaten mogen alleen door vakmensen worden uitgevoerd. Onvakkundige reparaties kunnen tot aanzienlijke risico's voor de gebruiker leiden. Wend u daarom altijd tot de AEG/ELECTROLUX service-afdeling of uw vakhandelaar. Voor reparaties uitgevoerd door anderen kan AEG/ELECTROLUX geen aansprakelijkheid aanvaarden. Alleen originele AEG/ELECTROLUX-onderdelen voldoen aan alle eisen!

Onze service-afdeling voert reparaties uit overeenkomstig de voorwaarden die tussen de Consumentenbond en de VLEHAN (Vereniging Leveranciers Elektrotechnische Huishoudelijke Apparaten Nederland) zijn overeengekomen.

U kan onderdelen, toebehoren en verbruiksprodukten online bestellen op adres http://www.aeg-home.be

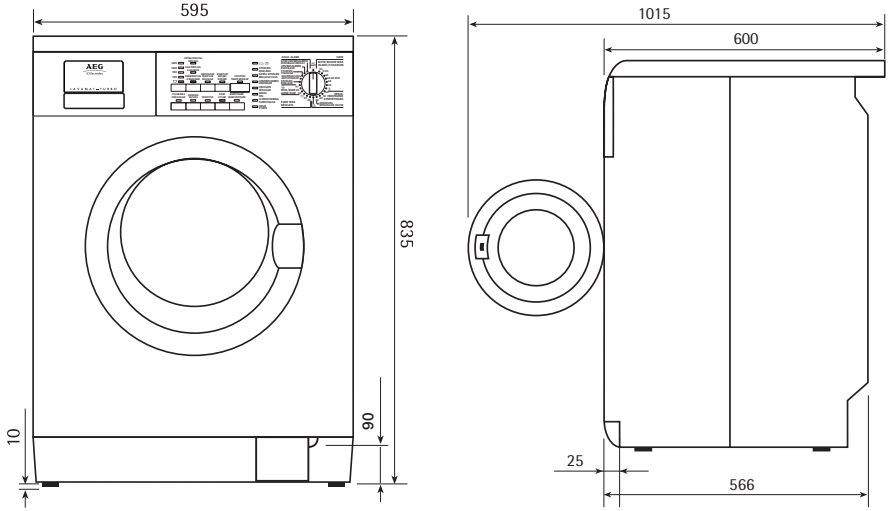
OPSTEL- EN AANSLUITAANWIJZING

⚠ Aanwijzingen m.b.t. de veiligheid voor de installatie

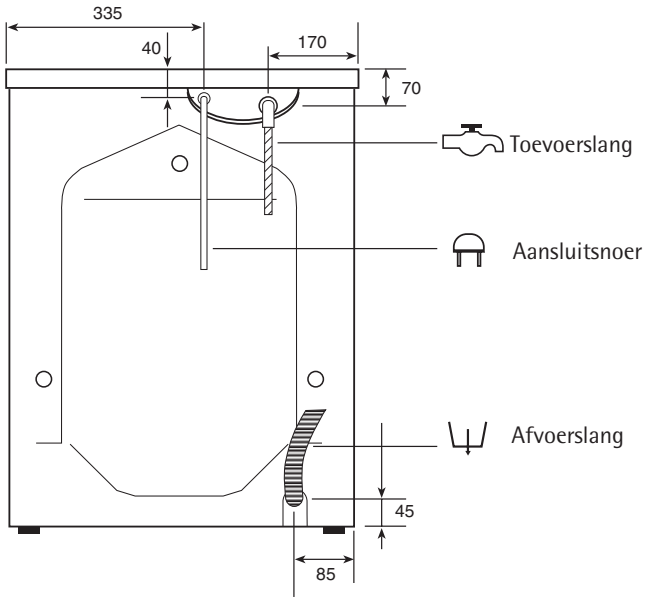
- Controleer de was/droogautomaat op transportschade. Een beschadigd apparaat in geen geval aansluiten. Neem in geval van transportschade contact op met de leverancier.
- Verwijder de transportbeveiliging geheel, zie "Transportbeveiliging verwijderen". Een niet verwijderde transportbeveiliging kan tijdens het centrifugeren leiden tot beschadiging van het apparaat en meubelen die ernaast staan.
- Stekker altijd in een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met randaarde steken. Geen verlengsnoeren, meervoudige stopcontacten of adapters gebruiken.
- Bij vaste aansluiting moet het apparaat d.m.v. een schakelaar in de installatie (zekering, automatische zekering, aardlekschakelaar of iets dergelijks) met een contactopening van minstens 3 mm van het net gescheiden kunnen worden. Vaste aansluiting mag alleen door een erkend elektro-installateur worden uitgevoerd.
- Let er vóór het in gebruik nemen op dat de op het typeplaatje aangegeven stroomsoort en netspanning overeenkomen met stroomsoort en netspanning op de plek van opstelling. Op het typeplaatje is ook te zien welke zekering nodig is.
- Het aansluitsnoer mag alleen door de AEG service-afdeling vervangen worden.

Afmetingen van het apparaat

Vooraanzicht en zij-aanzicht



Achteraanzicht

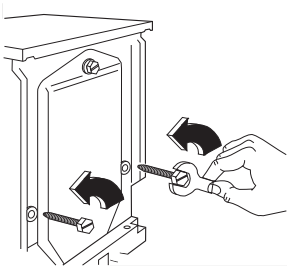


Installatie

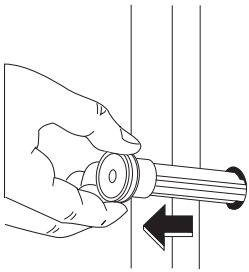
Transportbeveiliging verwijderen

⚠ Vóór opstelling en aansluiting van het apparaat moet beslist de transportbeveiliging verwijderd worden!

U gaat als volgt te werk:



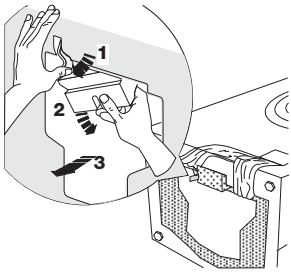
☞ Draai met de bijgeleverde sleutel de twee onderste schroeven aan de achterzijde van de machine uit.



☞ Verwijder de twee plastic afstandshulzen.

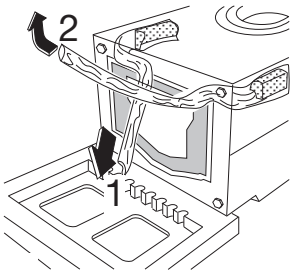
☞ Leg de machine op z'n achterkant en let erop dat de slangen niet platgedrukt worden.

Leg daarom één van de verpakkingshoeken op de vloer onder de machine.



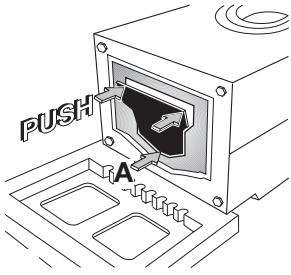
☞ Verwijder het polystyreen blok van de onderkant van de machine en maak de plastic zakken los.

☞ Trek de linker plastic zak voorzichtig naar rechts en dan naar beneden om hem te verwijderen.



☞ Trek de rechter plastic zak voorzichtig naar links en dan naar boven om hem te verwijderen.

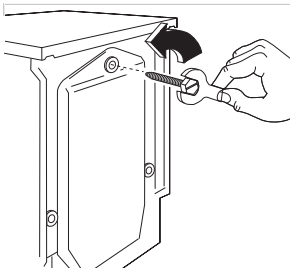
☞ Neem de afdekking voor de onderkant van de machine uit de trommel van de wasautomaat, plaats de haak zoals pijl A aangeeft en druk op de bovenkant van de afdekking om hem goed te laten sluiten.



Belangrijk!

Gedetailleerdere informatie m.b.t. de afdekking vindt u in de verpakking.

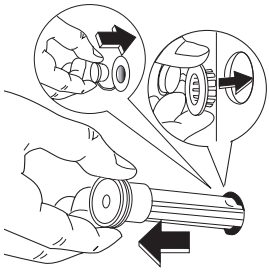
☞ Zet de machine weer rechtop en draai de bovenste schroef aan de achterwand los. Trek de plastic huls weg.



☞ Sluit de schroefgaten af met de plastic plugjes die u bij de gebruiksaanwijzing vindt.

Attentie:

Alle delen van de transportbeveiliging goed bewaren. Bij een evt. later transport (verhuizing) hebt u ze weer nodig.

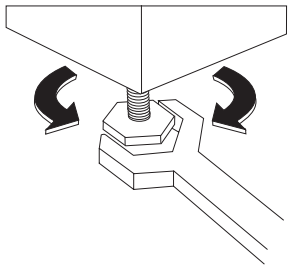


Plaats van opstelling voorbereiden

- De vloer moet schoon en droog zijn, vrij van bijv. resten van zeep, boenwas of andere vettige aanslag, zodat de machine niet kan wegglijden. Geen vettige stoffen of zeep als glijmiddel gebruiken!
- Opstelling op hoogpolig tapijt en op tapijt met een rug van zacht schuim is niet aan te bevelen, omdat daardoor de stabiliteit van de machine niet meer gewaarborgd is.
- Als de machine op kleine tegels wordt opgesteld, een rubber mat onder de machine leggen.
- Kleine oneffenheden in de vloer nooit compenseren d.m.v. hout, karton of iets dergelijks, maar altijd door verstellen van de stelvoeten.
- Als vanwege ruimtegebrek opstelling van de was/droogautomaat direct naast een fornuis of andere warmtebron onvermijdelijk is, moet tussen warmtebron en was/droogautomaat een warmte-isolerende plaat (85 x 57 cm) worden geplaatst, die aan de kant van de warmtebron van aluminiumfolie voorzien moet zijn.
- De was/droogautomaat niet plaatsen in een ruimte waar het kan gaan vriezen. Kans op beschadiging!
- Toevoer- en afvoerslang mogen niet geknikt of platgedrukt worden.

Oneffenheden in de vloer compenseren

De machine moet met alle 4 voeten stevig op de vloer staan. Kleine oneffenheden in de vloer kunt u compenseren door in- of uitdraaien van de 4 voeten.



Aansluiting aan koud water

Met het apparaat wordt een drukslang van 1,5 meter lang meegeleverd.

Voor de wateraansluiting is een waterkraan met schroefdraad R 3/4" nodig.

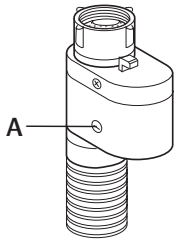
De waterdruk moet 50 tot 800 kPa (0,5-8 bar) bedragen.

De machine kan zonder extra terugstroombeveiliging aan de waterleiding worden aangesloten.

Draai de wartel van de toevoerslang stevig op de 3/4" schroefdraad van de kraan.

Aqua-control

Aqua-control beschermt bovendien tegen waterschade ten gevolge van veroudering van de toevoerslang. In dit geval blokkeert Aqua-control de watertoevoer naar het apparaat.



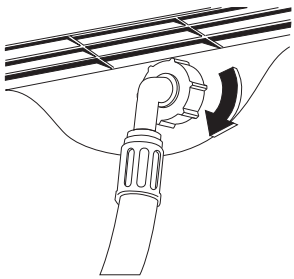
De storing wordt aangegeven doordat een rode markering in venster "A" verschijnt. De toevoerslang moet worden vervangen: neem contact op net onze service-afdeling.

Vóór in gebruik nemen van de machine de waterkraan langzaam helemaal opendraaien en controleren of de aansluiting dicht is.

Als u een langere toevoerslang nodig hebt, gebruikt u dan uitsluitend een bij de onze service-afdeling verkrijgbare, goedgekeurde complete slangenset met gemonteerde slangkoppeling.

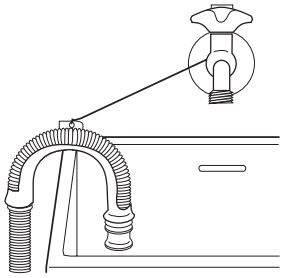
Eventuele speciale voorschriften van het plaatselijke waterleidingbedrijf dienen in acht genomen te worden!

Het uiteinde van de slang aan de achterkant van de machine kan in alle richtingen gedraaid worden. Draai de koppeling iets los, draai de slang in de juiste stand en draai de koppeling weer goed vast.



Waterafvoer

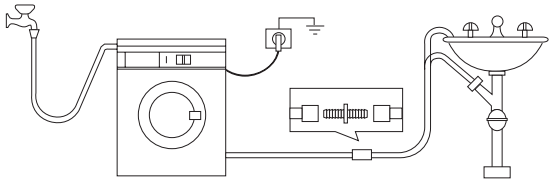
De afvoerslang kan als volgt worden aangesloten:



In een wastafel, gootsteen of badkuip
Om wegglijden van de slang te voorkomen, kunt u hem het beste m.b.v. een stuk touw aan de waterkraan of aan een haak in de muur bevestigen.

Op een sifon

De vertakking moet boven de sifon zitten, zodat de kromming zich min. 60 cm boven de vloer bevindt.



Op een afvoerpijp

De hoogte van de afvoerpijp moet zich tussen 60 en 90 cm vanaf de onderzijde van de machine bevinden.

Het uiteinde van de afvoerslang moet altijd belucht zijn, d.w.z. de binnendiameter van de pijp moet groter zijn dan de buitendiameter van de slang.

De afvoerslang mag tot max. 4 meter verlengd worden. Daarbij moet de diameter van de verlengslang even groot zijn als de binnendiameter van de originele slang. Gebruik een geschikt verbindingsstuk.

De verlengslang moet op de vloer liggen en mag alleen omhoog komen als water wordt afgevoerd.

Elektrische aansluiting

Aansluiting alleen aan een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact met randaarde, 220-230 V (50 Hz).

De aansluitwaarde bedraagt ca. 2,2 kW.

Benodigde zekering: 10 A.

Bij vaste aansluiting moet het apparaat d.m.v. een schakelaar in de installatie (zekering, automatische zekering, aardlekschakelaar of iets dergelijks) met een contactopening van minstens 3 mm van het net gescheiden kunnen worden. Vaste aansluiting mag alleen door een erkend elektro-installateur worden uitgevoerd.

AEG Hausgeräte GmbH
Postfach 1036
D-90327 Nürnberg

http://www.aeg.hausgeraete.de

© Copyright by AEG

132986380-01-0305 Sous réserve de modifications
Wijzigingen voorbehouden

From the Electrolux Group. *The world's No. 1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.